

## 《茅盾在商务印书馆》首发 相关论坛今在乌镇举行

# 文坛巨匠 小镇起步 “商务”迈步

2016年是茅盾进入商务印书馆100周年。今天,“文学史视野中的中国现代作家茅盾”2017年乌镇论坛暨《起步的十年——茅盾在商务印书馆》首发式在茅盾的故乡乌镇举行,与会专家、学者聚焦于茅盾从1916年进入商务印书馆工作到1926年离开这段非常重要的经历。在曾位列世界三大出版机构之一的商务印书馆,茅盾完成了从进步青年到马克思主义文艺理论家、编辑大家的蜕变。

### “钟英小姐”

茅盾在1978年出版的回忆录的第一章中,就写到了进入商务印书馆的经历,可见商务印书馆在其心目中的位置。

“商务印书馆是茅盾出大学校门后工作的第一个地方,在此期间,他结婚生子,之后又主编了《小说月报》,创建了文学研究会,推动了新文学的发展。”商务印书馆今年1月出版的《起步的十年——茅盾在商务印书馆》一书作者,茅盾研究者钟桂松在接受本报记者专访时说:“在这十年中,沈雁冰(茅盾)参加了共产党,成为现代文学作家中最早入党的人。十年中,他结交了许多文学名人如周作人、鲁迅、郑振铎等,还结交了国共两党的重要人物。因此,这十年是他最后成为文学巨匠的起步阶段。”

从1921年中国共产党成立一直到1925年底离开上海,茅盾一直担任党中央的联络员,“因沈雁冰在商务印书馆当编辑,全国各地的作者都会写信来,党组织便利用这个特点,通过沈雁冰转交各地党小组写给党中央的信。这些信以‘沈雁冰收’掩人耳目,里面提到的‘钟英小姐’之‘钟英’即‘中央’的谐音。”钟桂松说。

### 译作不少

《起步的十年——茅盾在商务印书馆》书中透露了一个细节,沈雁冰当时在北京大学学的是预科,念了三年后,家里的经济条件不允许其继续深造,毕业前他便找了财政部负责发行国债的亲戚帮忙,因后者与商务印书馆有业务往来,便把沈雁冰介绍给了有求于自己的“商务”北京分部,此后沈雁冰便被推荐到了“商务”上海总部张元济处。当时双方约定有“试用期”。沈雁冰在“商务”的第一份工作是为函授学生批改英文考卷。有一次,他无意中翻看同事带来的新出版的《辞源》,认为有多处需要商榷,于是提笔给张元济写了信,指出其中的问题。此举得到了张元济的赏识,便把他调到国文部跟随孙毓修编书。此后,沈雁冰得到了许多学富五车的老先生的赏识,这个阶段,他的稿费收入大幅度提高,生活也随之改善。

茅盾的创作从翻译起步,曾经出版过《茅盾译文全集》共10册,其中有8册是在商务印书馆期间翻译的,作品类型包括科学小品、国外戏剧、散文、诗歌,还从事文学批评。虽然他的小说创作是从1927年开始的,当时他已离开了“商务”,但显然,之前在“商务”的翻译对其小说创作产生的影响是非常大的。

### 交往点滴

茅盾在商务印书馆工作时代年纪尚轻,对胡适这样的文化名人其



▲ 晚年茅盾  
▲ 青年茅盾  
▼ 茅盾的故乡乌镇

实是仰视、敬重的。商务印书馆邀胡适来沪担任编译所主任时,茅盾才25岁,在整个“商务”中并不冒尖。对于《小说月报》的编辑工作,胡适对年轻的茅盾时有指导,胡适回京后两人还保持着联系。钟桂松说:“据茅盾在1978年出版的回忆录中所述,他对胡适的印象并不佳,认为‘胡适是中西合璧的混合物’,显然已没有了《起步的十年》所收录的信中所透露出的敬仰之情。”

《小说月报》在茅盾接手前发行量已跌到了2000份,处于继续生存还是被撤的边缘,商务印书馆因此甚至赴京招贤,北京方面的人

推荐了已在《小说月报》编辑栏目的沈雁冰,1921到1922年,茅盾担任了《小说月报》的主编,将其改变为新文学杂志,并吸纳国内新文学家参与其事,引领中国的新文学运动,使《小说月报》成为名副其实的新文学第一刊。《起步的十年》一书中还写到了茅盾和周作人的关系,1921年、1922年前后,即茅盾主编《小说月报》前后,他与周作人的关系相当密切,来往信件颇多,除了约稿,茅盾也向周作人诉说思想上的苦恼和私人事情。彼时,周作人在北京,茅盾在上海,两人未曾谋面。 本报记者 徐翌晨



市民在老师的指导下缝制薰衣草香囊 本报记者 胡晓芒 摄



市民周末尝鲜丰富多彩的非遗活动

## 『大世界』外感受『大世界』

借市民文化节的东风,上海大世界传艺中心上周末(25日、26日)首次邀市民在黄浦区文化馆体验墨锭描金、风筝制作、创客竹编等传统活动。80后市民张先生表示:“小时候就喜欢去大世界,这次提前来感受一下新的大世界,很有趣,也很期待。”

上海大世界传艺中心负责人昨天透露,定位于非遗与民间、民俗、民族文化的大世界不仅聚焦中国与本土,更尝试走向世界,“我们正在与联合国教科文组织谈合作,今年7月大世界将迎来百岁,可能会有一些活动”。

### 非遗互动 种类繁多

昨天上午,黄浦区文化馆5楼被打扮得古色古香,薰衣草的香气四溢,白领周爱清细心地缝出密密的针脚,一个葫芦形香囊初具雏形。朋友知道她喜欢手工又期待大世界的开幕,便提醒她报名参加了这次活动。“蛮好的,这样的手工形式年轻人肯定喜欢。一个多小时就能亲手做个薰衣草香囊带回家,很有成就感。”她的周围坐着十多人,近半是二三十岁的年轻人,大家都耐心地跟着香囊制作老师李婷婷“依样画葫芦”。

香囊制作只是周末黄浦区文化馆公益开放的8个互动项目之一,上海大世界传艺中心此次还带来了墨锭描金、风筝制作、创客竹编、创花画等非遗和“三民”项目。

上海大世界传艺中心负责人称:“上海各区的非遗互动项目都将入驻新大世界,轮番登场,到时可能在3楼的非遗传习所设展位。”

### 非遗演艺 沉浸体验

新大世界将于3月31日开放,整栋建筑高四层,分别设置了剧场、茶馆、展厅、书院、美食厅、传习厅,确保非遗的技艺、作品、民俗、文化、表演和美食展示均衡发展,常更新。

据介绍,2楼的戏剧茶馆与4楼的非遗剧场每天都有演出,但需预约进入,因为每个场地只能容纳近百人。大世界传艺中心主任邱卫东强调,非遗剧场是国内首个非遗全息声演艺空间,全场拥有120多个顶级音响,而全新制作的非遗创新舞台剧《重返狼群》将给观众带来沉浸式的观演体验。

此外还特别设置了数字非遗板块,包括虚拟现实厅和多媒体体验馆。观众将通过VR漫步在上世纪二三十年代的马路上。

新大世界每周日至周四10时至18时迎客,周五周六为10时至22时,周三定为闭馆日,采用一票通。 本报记者 肖茜颖

## “鲁迅的读书生活”展昨揭幕

本报讯(记者 乐梦融)昨天,由北京鲁迅博物馆与上海鲁迅纪念馆联合举办的“鲁迅的读书生活”展在上海鲁迅纪念馆“奔流艺苑”开幕。

鲁迅是中国新文学的开拓者之一,他以犀利的文笔、深刻的思想、强烈的批判精神、高度的自省意识,在中国现代史上产生了巨大影响。鲁迅一生读书4000余种,自

记书账9000余册,可谓浩如烟海。读书、教书、编书、译书、著书,鲁迅的一生与书相伴,直到去世前一天,他还关注着他的译著《死魂灵》。展览分为“青少年时代”“苦读岁月”“创作与翻译”“从教授到自由撰稿人”和“书刊的编辑与出版”等部分,共有300余幅图片和60件(套)书籍、手稿、书信等珍贵展品。展览将举办至4月25日。